

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Четверг,
30 октября 1958 г.,
15 ч.

ТРИНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 14 повестки дня: Доклад Международного агентства по атомной энергии (окончание)	539
Решение, касающееся порядка ведения заседания .	541
Пункт 39 повестки дня: Вопрос о Юго-Западной Африке: а) доклад Комитета добрых услуг для Юго-Западной Африки; б) доклад Комитета по Юго-Западной Африке; с) изучение вопроса о правовых средствах обеспечения выполнения обязательств, принятых на себя державой-мандатарнем по мандату на Юго-Западную Африку — продолжение рассмотрения специального доклада Комитета по Юго-Западной Африке Доклады Четвертого комитета и Пятого комитета	541
Пункт 67 повестки дня: Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политикой <u>апартеида</u> , проводимой правительством Южно-Африканского Союза Доклад Специального политического комитета .	543
Пункт 45 повестки дня: Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи: с) Ревизионной комиссии; д) Комитета по инвестициям — утверждение назначения, сделанного Генеральным Секретарем; е) Административном трибунале Организации Объединенных Наций Доклады Пятого комитета	545

присоединиться к предыдущим ораторам, выразившим благодарность и одобрение Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии за представленный им доклад¹ и за осветившее вопрос заявление, сделанное им на заседании этой Ассамблеи при представлении своего доклада.

2. Задолго до учреждения Международного агентства по атомной энергии моя страна проявила живой и активный интерес к вопросу использования атомной энергии в мирных целях. Интерес этот значительно увеличился после зарождения идеи Агентства.

3. Индонезия, участвовавшая в Подготовительном комитете, была выбрана членом Совета управляющих на срок в один год, который был продлен на второй сессии Генеральной конференции.²

4. Я хочу кстати добавить, что Индонезия имела честь председательствовать во время прений, происходивших на этой сессии. Мы ожидаем многого от тесного сотрудничества Агентства с Организацией Объединенных Наций, особенно ввиду того что Агентство стало органом, участвующим в Расширенной программе технической помощи Организации Объединенных Наций. Соглашения, регулирующие взаимоотношения³ между Агентством, с одной стороны, и Международной организацией труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирной метеорологической организацией, с другой стороны,

Председатель: Г-н Шарль МАЛИК
(Ливан)

ПУНКТ 14 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Международного агентства
по атомной энергии (окончание)

1. Г-н ПАЛАР (Индонезия) (говорит по-английски):
Разрешите мне от имени индонезийской делегации

¹ Доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (1 ноября 1957 г. — 30 июня 1958 г.). Разослан членам Генеральной Ассамблеи с меморандумом Генерального Секретаря (A/3950).

² Вторая сессия Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии состоялась в Вене с 22 сентября по 4 октября 1958 года.

³ См. Международное агентство по атомной энергии, Резолюции, принятые Генеральной конференцией на ее второй сессии, документ GC (II) Res/22.

сделают доступными этим специализированным учреждениям достижения атомной науки.

5. Индонезийская делегация отмечает с удовлетворением, что, по приглашению Подготовительного комитета Специального фонда, Агентство было представлено на заседаниях последнего и что замечания Генерального директора⁴ касались особой ответственности Агентства в отношении любого проекта, который оно будет проводить, что вызывается особой природой того материала, с которым работает Агентство. Замечания эти касались также различных предложений относительно типов тех проектов, которые могли бы финансироваться Специальным фондом. Таким образом атомная энергия, эта движущая сила будущего, становится тесно связанной с работой по технической помощи и с источниками финансирования этой помощи, оказываемой менее развитым странам.

6. Организация работ Агентства является, по мнению индонезийской делегации, эффективной и многообещающей. Советы экспертов, предоставление стипендий и пособий на образование, обмен учеными и экспертами, устройство конференций, семинаров и беседований явятся большой помощью особенно для слаборазвитых стран.

7. Мы хотим особенно подчеркнуть всю важность задачи оказания помощи слаборазвитым странам. Не менее двух третей человечества живет в слаборазвитых странах. Их благосостояние имеет решающее значение для всеобщего благополучия и мира. Индонезийская делегация с удовлетворением отмечает, что этот особый вопрос должным образом рассмотрен в представленном нам докладе.

8. В заключение я хотел бы выразить надежду и даже уверенность, что тесное сотрудничество будет продолжаться между главными «атомными» державами и что, с другой стороны, взаимное согласие между странами, получающими помощь, при оценке ими своих потребностей будет служить гарантией успешной работы Агентства.

9. Делегация Индонезии будет голосовать за проект резолюции [A/L.249], внесенный Бразилией, Пакистаном и Польшей.

10. Г-н БРАУН (Канада) (говорит по-английски): Я хотел бы от имени канадской делегации поблагодарить г-на Коля, Генерального директора Международного агентства по атомной энергии, за сделанное им сегодня утром подробное сообщение [777-е заседание]. Мы хотим также поздравить его с успешной работой Агентства, сумевшего правильно подойти ко многим проблемам, как это видно из его

⁴ См. документ A/АС.93/L.12 (только в mimeографированном виде).

собственного сообщения и их представленного нам доклада Агентства [A/3950].

11. Мы особенно приветствуем укрепление связи между Организацией Объединенных Наций и Агентством, о котором он упоминал, имея в виду необходимость согласовать их действия и избегать дублирования их работы, для того чтобы, Агентство могло полностью выполнять свои задания в своей сфере деятельности.

12. Предусмотренное в программе Агентства непосредственное обслуживание государств, являющихся его членами, особенно в экономически менее развитых районах, позволяет надеяться на достижение этими странами результатов, имеющих чрезвычайно важное значение в смысле использования атомной энергии в мирных целях. Мы в нашей стране имеем значительный опыт в отношении того, чего можно достигнуть путем использования атомной энергии в мирных целях как в области здравоохранения, так и в области промышленности. Мы знаем, как важно для нас самих и для других стран продолжать следовать по этому пути.

13. Канада особенно заинтересована в поощрении научно-исследовательской работы в области здравоохранения и техники безопасности, а также в мероприятиях, намечаемых Агентством для обеспечения того, чтобы оказываемая им помощь не использовалась для военных целей.

14. Помимо наших взносов на покрытие предусмотренных бюджетом административных расходов и в Фонд оборотных средств, мы намерены, как нами уже было заявлено в Вене,⁵ внести, при условии утверждения этого нашим парламентом, 50 000 долл. в Общий фонд Агентства. Мы также готовы обсудить вопрос о дальнейшем взносе в размере до 25 000 долл. сверх упомянутого начального взноса, в зависимости от того, как другие страны отзовутся на призыв Агентства.

15. Канада считает для себя большой честью участвовать в Совете управляющих Агентства.

16. Я рад воспользоваться этим случаем, чтобы подчеркнуть, какое большое значение Канада придает Международному агентству по атомной энергии и дальнейшему его развитию, и чтобы заверить его в нашей постоянной поддержке.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея ставит на голосование проект резолюции [A/L/249], внесенный делегациями Бразилии, Пакистана и Польши.

⁵ См. Международное агентство по атомной энергии, документ GC (II)/COM.3/OR.1.

Ввиду отсутствия возражений проект резолюции принимается.

Решение, касающееся порядка ведения заседания

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать докладов Четвертого комитета, Специального политического комитета и Пятого комитета.

ПУНКТ 39 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Юго-Западной Африке:

- a) доклад Комитета добрых услуг для Юго-Западной Африки;
- b) доклад Комитета по Юго-Западной Африке;
- c) изучение вопроса о правовых средствах обеспечения выполнения обязательств, принятых на себя державой-мандатарием по мандату на Юго-Западную Африку — продолжение рассмотрения специального доклада Комитета по Юго-Западной Африке

ДОКЛАДЫ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/3959) И ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/3967)

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Первым докладом, внесенным на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, является доклад Четвертого комитета [А/3959]. В связи с этим и в соответствии с правилом 154 наших правил процедуры Пятый комитет представил доклад [А/3967], касающийся финансовой стороны проекта резолюции I, предложенного Четвертым комитетом.

Г-н Эйлан (Израиль), докладчик Четвертого комитета, представляет доклад этого Комитета.

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Четвертый комитет внес на рассмотрение Ассамблеи пять проектов резолюций. Желает ли кто-либо из членов Ассамблеи высказаться по мотивам голосования по любому из пяти проектов резолюции.

20. Г-жа БРУКС (Либерия) (говорит по-английски): Я хотела бы только просить о том, чтобы к голосованию было приступлено немедленно и чтобы всякие объяснения по мотивам голосования были даны после этого.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): У меня записано пока всего два оратора, которые хотели бы высказаться по мотивам голосования, но, так как никто из них не настаивает на объяснении этих мотивов теперь же, Генеральная Ассамблея будет голосовать по проектам резолюций I-V, принятие которых рекомендуется в докладе Четвертого комитета [А/3959].

Проект резолюции I принимается 61 голосом против 8, при 7 воздержавшихся.

Проект резолюции II принимается 64 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Было предложено, чтобы пункт 3 резолютивной части проекта резолюции III был поставлен на голосование отдельно и чтобы голосование было поименным.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынужденному Председателем, представителю Венгрии предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Япония, Иордания, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Мексика, Марокко, Непал, Никарагуа, Пакистан, Панама, Парагвай, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Таиланд, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Аргентина, Австрия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Цейлон, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Малайская Федерация, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас.

Голосовали против: Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались: Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенные Штаты Америки, Австралия, Бельгия, Бразилия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Доминиканская Республика.

Пункт 3 принимается 59 голосами против 2, при 18 воздержавшихся.

Проект резолюции III в целом принимается 64 голосами против 1, при 13 воздержавшихся.

Проект резолюции IV принимается 62 голосами, при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Проект резолюции V принимается 68 голосами, при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предоставляю теперь слово тем представителям, которые пожелали бы высказаться по мотивам голосования.

24. Г-н Усман САСТРОАМИДЖОЙО (Индонезия) (говорит по-английски): Когда вопрос о Юго-Западной Африке обсуждался в Четвертом Комитете, некоторые делегации сделали ряд серьезных оговорок, касающихся позиции, занятой ими в отношении доклада Комитета добрых услуг. Некоторые из них пошли так далеко, что утверждали, будто члены Комитета добрых услуг превысили свои полномочия, выдвинув идею раздела как одно из возможных решений сложной проблемы Юго-Западной Африки.

25. По мнению большинства членов Четвертого комитета идея раздела или присоединения какой-либо части территории противоречит целям и принципам Организации Объединенных Наций. Но гораздо важнее, что это лишило бы население Юго-Западной Африки его основных прав и свобод, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека, а потому для большинства делегаций эта идея абсолютно неприемлема.

26. Поэтому индонезийская делегация, вместе с некоторыми другими делегациями, подчеркнула необходимость защиты прав и интересов населения территории. Это — главное соображение при попытке достигнуть какого-либо решения этой проблемы.

27. Вот почему, индонезийская делегация была разочарована, не найдя в резолюции I никакого упоминания об интересах населения. Оппозиция против указания тех условий, которые должны явиться предпосылкой для определения интересов населения, по-видимому, вызвана некоторым опасением, что это может создать новые чрезмерные затруднения для Комитета добрых услуг при его будущих переговорах с правительством Южно-Африканского Союза.

28. Эти соображения наводят индонезийскую делегацию на мысль, что включение слов о «понимании трудностей задачи», стоящей перед Комитетом добрых услуг, может быть истолковано только, как сомнение в правильности позиции, которую до сих пор занимала Организация Объединенных Наций. Так как индонезийская делегация не могла согласиться на какое-либо отступление от позиции Организации Объединенных Наций, она вынуждена была голосовать против включения первого пункта преамбулы в измененный проект резолюции пяти держав.

29. По мнению индонезийской делегации, Организация Объединенных Наций уже далеко пошла навстречу в смысле удовлетворения требований правительства Южно-Африканского Союза. До сих пор она воздерживалась от санкций в отношении правительства Союза и вместо этого неуклонно поддерживала принцип ведения переговоров и сотрудничества, считая это самым эффективным средством для разрешения спорных проблем. Позиция эта соответствует целям Устава, и всякое отклонение от этих установленных правил было бы равносильно отрицанию смысла существования Организации.

30. Очевидно всякого рода изменения или преобразования должны исходить от самого правительства Южно-Африканского Союза. Поэтому индонезийская делегация стремится сохранить то, что было до сих пор достигнуто Организацией Объединенных Наций в целях изыскания решения этой проблемы.

31. Таким образом индонезийская делегация, считает, что, для того чтобы резолюция I действительно отражала мнение большинства членов Четвертого комитета, в ней не следует упоминать о трудностях еще до того, как Комитет добрых услуг приступил к переговорам с правительством Союза. Несмотря на то что при переговорах между правительством Союза и Комитетом добрых услуг неизбежно возникнуть затруднения, индонезийская делегация не может согласиться с идеей, могущей вызвать сомнение в правильности той политики, которой до сих пор следовала Организация Объединенных Наций при рассмотрении этой проблемы. Поэтому индонезийская делегация воздержалась от голосования по проекту резолюции пяти держав, который был представлен в качестве проекта резолюции I.

32. Г-н МАРТИРОСЯН (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, делегация Советского Союза считает, что Генеральная Ассамблея должна принять практические меры к тому, чтобы коренным жителям Юго-Западной Африки была предоставлена возможность осуществить свое законное право на самоопределение, чтобы многострадальный народ этой территории получил возможность строить свою жизнь по своему усмотрению, использовать свои силы и ресурсы не для обогащения иностранных монополий, а для всестороннего развития своей экономики, для повышения своего благосостояния.

33. Существующее положение в Юго-Западной Африке, характеризующееся произволом расистов из Южно-Африканского Союза, превративших коренных жителей этой территории в своих бесправных рабов, поставщиков дешевой рабочей силы для южно-африканских, американских и других иностранных компаний, является позором для Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея должна положить конец существующему положению. Она должна потребовать от Южно-Африканского Союза осуществления обязательств, взятых им по Уставу Организации Объединенных Наций, включения в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций территории Юго-Западной Африка в международную систему опеки Организации Объединенных Наций. Передача территории Юго-Западной Африка под опеку Организации Объединенных Наций не может, конечно, разрешить всех проблем этой территории, но она может и должна рассматриваться, как первый шаг на пути освобождения его народов от колониального ига, от рабства, в которое они ввергнуты в настоящее время. Такой акт соответствовал бы как Уставу Организации Объединенных Наций,

так и пожеланиям коренного населения территории, высказываемым во многих петициях, поступающих в Организацию Объединенных Наций.

34. Представленный Четвертым комитетом доклад [A/3959] не содержит рекомендаций, которые бы обеспечивали выполнение Генеральной Ассамблеей ее долга перед коренными жителями Юго-Западной Африки.

35. Однако четыре из пяти представленных проектов резолюций исходят из защиты интересов коренного населения территории. Делегация Советского Союза голосовала за их утверждение и здесь, на пленуме. При этом мы делаем оговорку в отношении содержащихся в этих резолюциях ссылок на мандатную систему и консультативное заключение Международного Суда от 11 июля 1950 года.⁶ Позиция делегации Союза Советских Социалистических Республик о непризнании нами этой мандатной системы и консультативного заключения Международного Суда от 11 июля 1950 г. была изложена на прошлых сессиях Генеральной Ассамблеи и известна делегатам.

36. Проект же резолюции I не имеет ничего общего с защитой прав коренного населения Юго-Западной Африки. Он предусматривает продление существования так называемого Комитета добрых услуг, члены которого пошли на колонизаторский сговор с Южно-Африканским Союзом, не учитывая при этом, что нужно считаться с Уставом Организации Объединенных Наций и с интересами коренных жителей Юго-Западной Африки. Представленный Комитетом добрых услуг доклад [A/3900] разоблачил перед всем миром действительные цели входивших в него представителей Соединенных Штатов Америки и Соединенного Королевства. Всей своей деятельностью эти представители показали, что единственная преследовавшаяся ими цель состояла в том, чтобы отыскать пути и средства защиты колонизаторских устремлений Южно-Африканского Союза, сохранить колониальный режим в Юго-Западной Африке, дающий возможность американским и английским компаниям получать баснословные прибыли путем эксплуатации коренных жителей территории.

37. Подавляющее большинство членов Организации Объединенных Наций осудило и отклонило колонизаторский план расчленения и аннексии территории Юго-Западной Африки, который пытались навязать Генеральной Ассамблее члены так называемого Комитета добрых услуг. Тем самым Генеральная Ассамблея вынесла свое осуждение деятельности этого Комитета, как несовместимой с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

38. Делегация Советского Союза не видит никаких

оснований для продолжения существования этого Комитета, состоящего в основном из колонизаторов и преследующего колонизаторские цели. Поэтому мы голосовали против проекта резолюции I как в Четвертом комитете, так и здесь, на пленуме Генеральной Ассамблеи.

39. Г-н ЛОИЗИДЕС (Греция) (говорит по-английски): Я хотел бы высказаться по мотивам голосования греческой делегации по резолюции, касающейся Комитета добрых услуг. Делегация Греции голосовала за резолюцию I, уполномочивающую Комитет добрых услуг продолжать переговоры с правительством Южно-Африканского Союза. Греческая делегация поступила так по двум соображениям.

40. Во-первых, старания Комитета добрых услуг начать переговоры с правительством Южно-Африканского Союза увенчались успехом. Поэтому было разумно и реалистично дать этому Комитету возможность возобновить эти переговоры, чтобы найти основу для соглашения, в силу которого за подмандатной территорией Юго-Западной Африки в целом продолжал бы признаваться международный статус и которое соответствовало бы принципам и целям Организации Объединенных Наций.

41. Во-вторых, греческая делегация голосовала за резолюцию I потому, что в пункте 1 ее резолютивной части принципиально исключается идея раздела территории, как основа для разрешения вопроса о Юго-Западной Африке. Греческая делегация глубоко убеждена в том, что идея раздела является нарушением Устава Организации Объединенных Наций, противоречит международному праву и подрывает мир и порядок во всем мире. Во всех тех случаях в прошлом, когда идея раздела территории проводилась на практике, это оканчивалось полной неудачей и только способствовало продлению конфликта и беспорядков.

ПУНКТ 67 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о расовом конфликте в Южной Африке, вызванном политикой апартхейда, проводимой правительством Южно-Африканского Союза

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО ПОЛИТИЧЕСКОГО КОМИТЕТА (A/3962)

Г-н Сильвэн (Гаити), докладчик Специального политического комитета, представляет доклад этого Комитета и затем выступает со следующим заявлением:

42. Г-н СИЛЬВЭН (Гаити), докладчик Специального политического комитета (говорит по-французски): Проект резолюции, содержащийся в докладе Специального политического комитета [A/3962], единственный, который был представлен на его рассмот-

⁶ *International status of South West Africa, Advisory Opinion: I.C.J. Reports 1950, p. 128.*

рение, был принят в этом Комитете большим числом голосов, чем удавалось получить в прошлые годы. С другой стороны, следует отметить, что большая часть делегаций, голосовавших против проекта резолюции или воздержавшихся от голосования, подчеркнула, что их решение, принятое ввиду содержащихся в Уставе ограничений компетенции Организации Объединенных Наций, отнюдь не означает одобрения политики апартхеида. Поэтому Специальный политический комитет имеет честь рекомендовать Генеральной Ассамблее принятие этого проекта резолюции.

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Если никто из представителей не желает высказаться теперь по мотивам голосования, то Генеральная Ассамблея приступит к голосованию проекта резолюции, рекомендованного Специальным политическим комитетом в его докладе [A/3962].

Было внесено предложение о раздельном поименном голосовании преамбулы и каждого из пунктов резолютивной части, а также всего проекта резолюции в целом. Ставлю сначала на голосование преамбулу.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынутому Председателем, представителю Уругвая предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Аргентина, Австрия, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Цейлон, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Чехословакия, Дания, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Малайская Федерация, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Япония, Иордания, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Мексика, Марокко, Непал, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Швеция, Таиланд, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Франция, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,

Воздержались: Канада, Доминиканская Республика, Финляндия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Испания.

Преамбула принимается 65 голосами против 5, при 8 воздержавшихся.

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ставлю теперь на голосование пункт 1.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынутому Председателем, представителю Италии предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Италия, Япония, Иордания, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Швеция, Таиланд, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Аргентина, Австрия, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Канада, Цейлон, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Дания, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Малайская Федерация, Финляндия, Франция, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль.

Воздержались: Люксембург, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Австралия, Бельгия, Доминиканская Республика.

Пункт 1 принимается 72 голосами, при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ставлю теперь на голосование пункт 2.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынутому Председателем, представителю Нидерландов предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Швеция, Таиланд, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Аргентина, Австрия, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Канада, Цейлон, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Дания, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Малайская Федерация, Финляндия, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Иордания, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Мексика, Марокко, Непал.

Голосовали против: Португалия, Бельгия, Франция.

Воздержались: Испания, Соединенное Королевство

Великобритании и Северной Ирландии, Австралия, Доминиканская Республика, Люксембург.

Пункт 2 принимается 70 голосами против 3, при 5 воздержавшихся.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ставлю теперь на голосование пункт 3.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынутому Председателем, представителю Аргентины предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Аргентина, Австрия, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Канада, Цейлон, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Дания, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Малайская Федерация, Финляндия, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Иордания, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Швеция, Таиланд, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания.

Голосовали против: Бельгия, Португалия.

Воздержались: Австралия, Доминиканская Республика, Франция, Люксембург, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Пункт 3 принимается 70 голосами против 2, при 6 воздержавшихся.

47. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ставлю теперь на голосование пункт 4.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынутому Председателем, представителю Иордании предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Иордания, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Мексика, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Швеция, Таиланд, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Аргентина, Австрия, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская

Социалистическая Республика, Камбоджа, Канада, Цейлон, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Дания, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Малайская Федерация, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Япония.

Голосовали против: Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Австралия, Бельгия, Франция.

Воздержались: Люксембург, Нидерланды, Испания, Доминиканская Республика, Финляндия, Италия.

Пункт 4 принимается 68 голосами против 5, при 6 воздержавшихся.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь мы приступаем к голосованию проекта резолюции в целом.

Производится поименное голосование.

По жребию, вынутому Председателем, представителю Кубы предлагается голосовать первым.

Голосовали за: Куба, Чехословакия, Дания, Эквадор, Сальвадор, Эфиопия, Малайская Федерация, Финляндия, Гана, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Иордания, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Мексика, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Судан, Швеция, Таиланд, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Аргентина, Австрия, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Канада, Цейлон, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика.

Голосовали против: Франция, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Австралия, Бельгия.

Воздержались: Доминиканская Республика, Люксембург, Нидерланды, Испания.

Проект резолюции в целом принимается 70 голосами против 5, при 4 воздержавшихся.

ПУНКТ 45 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи:

c) Ревизионной комиссии;

d) Комитете по инвестициям — утверждение

назначения, сделанного Генеральным Секретарем;

- е) Административном трибунале Организации Объединенных Наций

ДОКЛАДЫ ПЯТОГО КОМИТЕТА
(А/3968, А/3969, А/3966)

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предлагаю Генеральной Ассамблее принять решение относительно проекта резолюции, содержащегося в докладе Пятого комитета [А/3968] и касающегося пункта 45с повестки дня.

Ввиду отсутствия возражений проект резолюции принимается.

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предлагаю Генеральной Ассамблее принять решение относительно проекта резолюции, содержащегося в докладе Пятого комитета [А/3969] и касающегося пункта 45d повестки дня.

Ввиду отсутствия возражений проект резолюции принимается.

51. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Предлагаю Генеральной Ассамблее принять решение относительно проекта резолюции, содержащегося в докладе Пятого комитета [А/3966] и касающегося пункта 45е повестки дня.

Ввиду отсутствия возражений проект резолюции принимается.

Заседание закрывается в 16 ч. 45 м.